

## SENATUL UNIVERSITAR

### HOTĂRÂREA Nr. 41

din 27 mai 2014

privind aprobarea Convenției de cooperare între Universitatea Româno-Germană  
din Sibiu și Wilhelm Lohe Hochschule – R.F. Germania

Senatul Universității Româno-Germane din Sibiu, întrunit în ședință la data de 27.05.2014,

Având în vedere prezentarea Convenției de cooperare încheiată între U.R.G.S. și Wilhelm Lohe Hochschule – R.F. Germania,

În baza prevederilor art. 213 alin. 2 lit. d din Legea educației naționale nr. 1/2011,

În temeiul prevederilor art. 45 lit. d și ale art. 48 din Carta U.R.G.S.,

### HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** – Se aprobă încheierea Convenției de colaborare între Universitatea Româno-Germană din Sibiu și Wilhelm Lohe Hochschule – R.F. Germania, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2.** – Prezenta hotărâre se comunică rectorului U.R.G.S., prin grija președintelui Senatului universitar.

**PREȘEDINTELE SENATULUI UNIVERSITAR,**

Conf.univ.dr. Alexandru HAMPU



## COOPERATION AGREEMENT

between

**ROMANIAN-GERMAN UNIVERSITY SIBIU  
(UNIVERSITATEA ROMÂNNO-GERMANĂ DIN SIBIU)**

Romania

and

**WILHELM LÖHE UNIVERSITY FOR APPLIED SCIENCE  
(WILHELM LÖHE HOCHSCHULE FÜR ANGEWANDTE  
WISSENSCHAFTEN FÜRTH)**

Germany

It is the desire of the parties named herein that a Cooperation Agreement be formalised based on the headings set out below:

### **1. Parties to the Understanding**

- 1.1 Romanian-German University, 2400 Sibiu/Hermannstadt, Romania, represented by the Rector, hereinafter referred to as "Ro-Ger"
- 1.2 Wilhelm Löhe University for Applied Science, Merkurstraße 41, 90763 Fürth, Germany, represented by the President, hereinafter referred to as „WLH“.

### **2. Statement of Purpose**

- 2.1 Ro-Ger and WLH recognise common interests in common, especially in the fields of management in health and social care, and that there will be mutual benefits from collaboration and co-operation. Especially, the both parties are aware that the European Idea is based upon ethical and cultural values rooted in Christian tradition.
- 2.2 The partners wish to formalise and standardise the ongoing relationship between both parties in order to provide consistency. Moreover, it is aimed to establish an organised form of cooperation and administration of different programmes for academic cooperation and collaboration.

**5. Disclaimer**


5.1 Nothing will diminish the full autonomy of either party, nor will any constraints or financial obligations be imposed by either party upon the other in carrying out this Agreement.

5.2 The parties agree that this Cooperation Agreement will only act as a basic cooperation strategy. Every point of common interest requires a detailed cooperation between both parties, especially regarding to responsibilities and financial resources.

**6. NOTWITHSTANDING** the signatories herein, the final acceptance of this Memorandum is subject to ratification by the Governing Bodies of the Parties.

**IN WITNESS WHEREOF** this Memorandum of Understanding was executed on the date written below.

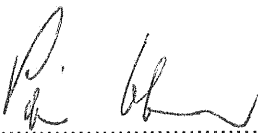
Signed for and on behalf of  
**Ro-Ger**



Rektor Prof. Univ. Dr. Dr. h. c. Gheorghe BICHICEAN

Date: 09. Mai 2014

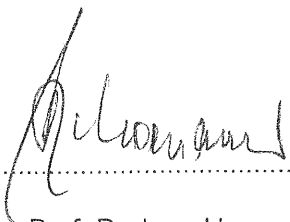
Signed for and on behalf of  
**WLH**



President Prof. Dr. Dr. h. c. Peter OBERENDER

Date: 09. Mai 2014

Signed for and on behalf of  
**DIAKONIE NEUENDETTLSAU**



CEO, Rektor-Prof. Dr. h. c. Hermann SCHOENAUER

Date: 09. Mai 2014